

---

---

# ADC® Adtemp™ 433 Thermomètre À Corps Infrarouge Sans Contact

---

---

Mode  
d'emploi



**ADC**<sup>®</sup>  
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

## Un Merci Spécial

---

Merci d'avoir choisi le thermomètre sans contact ADC® Adtemp™ 433. Nous sommes fiers du soin et de la qualité qui accompagnent la fabrication de chaque article qui porte notre nom. Seuls les meilleurs matériaux sont utilisés pour vous garantir un instrument intemporel conçu pour des performances optimales.

Vous apprécierez rapidement les résultats, car vous possédez désormais l'un des meilleurs thermomètres sans contact que l'argent puisse acheter. Avec un entretien et un entretien appropriés, votre ADC Adtemp 433 est sûr de vous fournir de nombreuses années de service fiable. Les informations et instructions qui suivent vous permettront de tirer le meilleur parti de votre produit ADC.

Veuillez lire attentivement ce livret avant d'essayer d'utiliser votre nouveau thermomètre.

Merci pour votre parrainage.  
Il nous fait en effet plaisir de vous servir.

Cordialement,  
American Diagnostic Corp.

# ADC® Adtemp™ 433 Thermomètre À Corps Infrarouge Sans Contact

## Table Des Matières

<b>1. SYMBOLES</b>	<b>4</b>
<b>2. INTRODUCTION / UTILISATION PRÉVUE</b>	<b>5</b>
<b>3. AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE GÉNÉRAUX</b>	<b>5-7</b>
<b>4. UTILISATION DU THERMOMÈTRE</b>	<b>7-8</b>
4a. Commandes et fonctionnalités	7
4b. Écran LCD / Affichage	8
4c. Sélection d'un mode de numérisation	8
<b>5. PRENDRE UNE MESURE</b>	<b>8-9</b>
<b>6. FONCTION DE MÉMOIRE</b>	<b>9</b>
<b>7. PARAMÈTRES RÉGLABLES</b>	<b>10</b>
<b>8. DÉPANNAGE / MESSAGES D'ERREUR</b>	<b>11</b>
<b>9. ENTRETIEN</b>	<b>11-12</b>
9a. Remplacement des piles	11
9b. Nettoyage et désinfection	12
<b>10. TEST D'ÉTALONNAGE</b>	<b>12</b>
<b>11. ÉLIMINATION</b>	<b>12</b>
<b>12. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES</b>	<b>13-14</b>
<b>13. DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT</b>	<b>15-16</b>
<b>14. GARANTIE</b>	<b>17</b>
<b>15. COORDONNÉES</b>	<b>17</b>

# 1. SYMBOLES

## Symboles de la Documentation

	<b>AVERTISSEMENT:</b> Les avertissements contenus dans ce manuel identifient les conditions ou les pratiques pouvant entraîner des maladies, des blessures ou la mort.
	<b>MISE EN GARDE:</b> Les mises en garde de ce manuel identifient les conditions ou les pratiques qui pourraient entraîner des dommages à l'équipement ou à d'autres biens, ou la perte de données.
	Reportez-vous au mode d'emploi
	Température de stockage
	Humidité de stockage
	Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC (Federal Communications Commission)
	Recyclable
<b>IP22</b>	Protégé contre les corps étrangers solides de 12,5 mm de diamètre ou plus. Protégé contre les chutes d'eau verticales lorsque l'appareil est titré jusqu'à 15 °.
	Restriction des substances dangereuses conforme
	Numéro de série
	Éliminez cet appareil conformément aux réglementations locales ou nationales
	Ne pas jeter. Destiné à un usage multiple.
	Pression atmosphérique de stockage
	Fabricant
	Représentant autorisé européen
	Indicateur du résultat de la mesure
	Numéro de lot
	Conforme aux exigences essentielles de la directive européenne 93/42 CEE relative aux dispositifs médicaux

## 2. INTRODUCTION / UTILISATION PRÉVUE

---

### Utilisation Conforme

Le thermomètre infrarouge sans contact Adtemp est un appareil de qualité clinique destiné à la mesure intermittente de la température du corps humain chez les personnes de tous âges. Il peut également être utilisé pour mesurer la température des objets.

Veuillez noter que ce manuel fait référence à la personne dont la température est mesurée en tant que «patient». «Clinicien» désigne la personne qui prend la mesure.

## 3. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

---

**Des avertissements et des mises en garde peuvent apparaître sur le thermomètre, son emballage, son emballage d'expédition ou dans ce manuel d'instructions.**

Ce thermomètre est sans danger pour les patients et les cliniciens lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions et aux avertissements et mises en garde inclus dans ce manuel. Avant d'utiliser le thermomètre, les utilisateurs doivent se familiariser avec les informations générales de sécurité ci-dessous. Des avertissements et mises en garde spécifiques se trouvent également tout au long de ce manuel.

**Avertissement:** Ce produit est conçu pour mesurer la température du corps humain au niveau du front ou la température de surface des objets. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.

**Avertissement:** Le non-respect et le non-respect des recommandations de ce manuel peut entraîner des blessures corporelles ou affecter la précision du thermomètre lui-même.

**Avertissement:** le capteur infrarouge peut absorber la chaleur du site de mesure, ce qui peut avoir un impact sur la précision de la lecture. Pour de meilleurs résultats, veuillez prévoir environ cinq secondes entre les mesures.

**Avertissement:** gardez ce thermomètre et ses piles hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants prendre leur température avec ce thermomètre sans surveillance.

**Avertissement:** jetez ce thermomètre et ses piles conformément aux réglementations locales ou nationales relatives aux déchets électroniques.

**Attention:** lors du remplacement des piles, remplacez toujours les deux piles et assurez-vous qu'elles sont du type et des spécifications indiqués dans ce manuel. Respectez la polarité lors de l'insertion de nouvelles piles.

**Attention:** n'utilisez pas de piles rechargeables. L'utilisation de piles rechargeables peut compromettre les performances de cet appareil.

**Attention:** retirez les piles lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant une période prolongée.

**Attention:** en cas de fuite des piles, nettoyez complètement le compartiment des piles à l'aide d'un équipement de protection individuelle avant de les réutiliser.

**Attention:** Respectez la distance de mesure appropriée, en commençant entre 5 cm et 15 cm (2 "à 6") du front du patient. Ceci est essentiel pour la précision des mesures.

**Attention:** ne modifiez ni ne démontez cet appareil sans autorisation préalable.

**Attention:** assurez-vous que la lentille du thermomètre est propre et intacte avant l'utilisation et une fois la mesure terminée.

**Attention:** évitez de toucher l'objectif directement avec vos doigts.

**Attention:** N'exposez pas le thermomètre à des températures ou des niveaux d'humidité extrêmes. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.

**Attention:** le thermomètre n'est pas étanche; ne plongez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.

**Attention:** évitez de faire tomber l'appareil ou de l'exposer à des chocs violents ou à des vibrations.

**Attention:** ne pas autoclaver. Suivez uniquement les procédures de nettoyage décrites dans ce manuel.

**Attention:** arrêtez d'utiliser cet appareil s'il fonctionne de manière irrégulière ou si l'écran ne fonctionne pas correctement.

**Attention:** contactez ADC ou votre représentant ADC local pour toute assistance concernant cet appareil. Reportez-vous à la section Garantie de ce manuel pour les coordonnées.

**Attention:** lorsque la température ambiante du thermomètre change trop, comme le déplacement du thermomètre d'un endroit à basse température à un autre endroit à température plus élevée, laissez le thermomètre rester dans une pièce pendant 30 minutes où la température est comprise entre 59 ° F à 104 ° F (15 ° C à 40 ° C).

**Attention:** dans la mesure du possible, prenez des mesures sur la même zone du front. Les températures mesurées sur différents sites de mesure (par exemple, sur les tempes, sur côtés opposés de la tête) peuvent varier considérablement.

**Attention:** les couvre-chefs qui couvrent le front, la transpiration ou les cheveux peuvent affecter la précision des mesures.

**Attention:** évitez d'exposer l'appareil à des sources de chaleur externes ou de maintenir le thermomètre pendant une période prolongée car cela peut avoir un impact sur la précision. Ne pointez pas le thermomètre directement vers des sources de chaleur connues autres que le patient.

**Attention:** si vous mesurez la température du front humain, sélectionnez le mode «corps»; pour mesurer des objets, sélectionnez le mode "surface".

**Attention:** ne pas stocker ni utiliser à proximité de champs électrostatiques ou magnétiques puissants.

**Attention:** Ce produit est destiné à être utilisé comme outil de dépistage à la maison, dans de petits environnements commerciaux ou industriels (par exemple, bureaux, usines, entrepôts, restaurants, magasins de détail, cinémas) et en milieu médical.

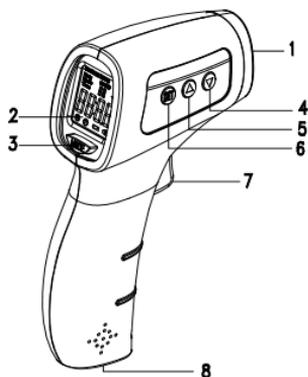
**Attention:** évitez de prendre des mesures de température pendant au moins 30 minutes après une activité physique, un bain, une baignade, la consommation d'aliments ou de boissons ou de passer du temps à l'extérieur.

**Attention:** en cas d'utilisation pour des criblages de masse rapides et à haut volume, il est recommandé de laisser l'appareil reposer jusqu'à 30 secondes toutes les 5 à 10 mesures afin que le capteur de température IR puisse se réinitialiser et se stabiliser.

## 4. UTILISATION DU THERMOMÈTRE

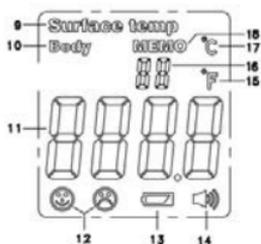
---

### 4a. Commandes et Fonctionnalités



1. Capteur IR
2. Affichage à cristaux liquides (LCD)
3. Bouton MODE
4. Flèche vers le bas
5. Flèche vers le haut
6. Bouton SET
7. Bouton Marche / Mesure
8. Couvercle de la batterie

## 4b. Écran LCD / Affichage

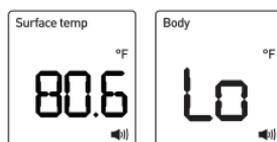


9. Mode surface
10. Mode corps
11. Indicateur de données
12. Indicateur du résultat de la mesure
13. Indicateur de batterie faible
14. Indicateur d'activation/désactivation du volume
15. Fahrenheit
16. Numéro de mémoire
17. Celsius
18. Indicateur de mémoire

## 4c. Sélection d'un Mode de Numérisation

Avec l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton Mode pour basculer entre le mode corps et le mode surface. Le mode corps est utilisé pour mesurer la température du corps humain. Le mode Surface est utilisé pour mesurer la température de surface d'un objet.

(Le mode par défaut est le mode "corps".)



## 5. PRENDRE UNE MESURE

1. Allumez le thermomètre en appuyant sur le bouton Marche / Mesure. Le thermomètre effectuera un auto-test avec tous les segments affichés pendant deux secondes, suivi de trois bips consécutifs. Lorsque vous êtes prêt à mesurer, l'écran ressemblera à ceci:



2. Si nécessaire, appuyez sur le bouton Mode pour passer du mode corps au mode surface.
3. Positionnez le thermomètre à environ 2 "à 6" (5 cm à 15 cm) du centre du front du patient avec le capteur dirigé entre les sourcils.
4. Appuyez et relâchez le bouton Marche / Mesure pour démarrer la mesure. L'unité émettra un bip une fois la mesure terminée. La couleur du rétroéclairage affichera le vert, le jaune ou le rouge en fonction de la lecture obtenue.

**Vert:**  $\leq 99.2^{\circ}\text{F}$  ( $37.3^{\circ}\text{C}$ )

**Jaune:**  $99.3^{\circ}\text{F}$  à  $100.5^{\circ}\text{F}$  ( $37.4^{\circ}\text{C}$  –  $38.0^{\circ}\text{C}$ )

**Rouge:**  $\geq 100.6^{\circ}\text{F}$  ( $38.1^{\circ}\text{C}$ )

**Remarque:** Pour de meilleurs résultats, veuillez prévoir environ cinq secondes entre les mesures. Si vous l'utilisez pour des examens de masse rapides et à haut volume, veuillez prévoir un repos de 30 secondes toutes les cinq à dix mesures. Ces précautions empêcheront le capteur infrarouge d'absorber la chaleur du site de mesure, ce qui peut affecter la précision.

**Remarque:** Si la peau du patient est couverte de poils, de transpiration ou de saleté, nettoyez la zone et attendez 10 minutes avant de prendre une mesure.

**Remarque:** Assurez-vous que le thermomètre est fermement maintenu pendant la mesure et que le patient ne bouge pas tant que la mesure n'est pas terminée. Les mouvements du patient peuvent avoir un impact sur la mesure.

## 6. FONCTION DE MÉMOIRE

---

L'appareil conserve les 50 dernières lectures. La lecture la plus récente occupera la cellule de mémoire 1, la plus ancienne, la cellule de mémoire 50.

### **Pour rappeler les lectures précédentes:**

1. Lorsque l'appareil est hors tension, appuyez sur le bouton haut «▲» ou bas «▼» pour afficher l'historique des valeurs mesurées. L'affichage indiquera si la lecture était une mesure de température corporelle ou de surface.
2. Une cellule mémoire vide indique «--- ° C» ou «--- ° F».

**Remarque:** Une fois que 50 mesures sont en mémoire, chaque nouvelle mesure écrasera la plus ancienne.

### **Pour supprimer des lectures de la mémoire:**

1. L'appareil étant sous tension, maintenez enfoncée la touche multifonction du bouton haut «▲» ou bas «▼» jusqu'à ce que l'écran affiche «CLR». L'appareil émettra un long bip, ce qui signifie que toutes les lectures de température enregistrées ont été effacées.

**Remarque:** Toutes les lectures (corps et surface) seront effacées lors de la suppression des lectures de la mémoire.

## 7. RÉGLAGES RÉGLABLES

---

**L'Adtemp 433 dispose de trois paramètres réglables:**

### **F1 Échelle de Température F / C**

1. Avec l'instrument sous tension, appuyez sur le bouton **SET** jusqu'à ce que l'écran affiche **F1**.
2. Appuyez sur le bouton haut "▲" ou bas "▼" pour vous déplacer entre les échelles Celsius et Fahrenheit.
3. Appuyez sur le bouton SET pour confirmer le nouveau paramètre.

**Notez s'il vous plaît:** La valeur par défaut d'usine est Fahrenheit.

### **Seuil D'alerte de Fièvre F2**

**Le seuil d'alerte de fièvre est la température à laquelle la couleur de l'écran rétroéclairé devient rouge. L'alerte de fièvre par défaut est de 38,1 ° C (100,6 ° F).**

#### **Pour modifier le seuil:**

1. Avec l'instrument sous tension, appuyez deux fois sur le bouton SET (jusqu'à ce que l'écran affiche F2).
2. Appuyez sur le bouton bas «▼» pour diminuer de 0,2 ° F. Appuyez sur le bouton haut «▲» pour augmenter 0,2 ° F.
3. Appuyez sur le bouton SET pour enregistrer.

### **Mode Silencieux F3**

**Le mode silencieux empêchera l'appareil d'émettre des bips.**

#### **Pour activer ou désactiver le mode silencieux:**

1. Avec l'instrument sous tension, appuyez trois fois sur le bouton SET (jusqu'à ce que l'écran affiche F3).
2. Appuyez sur le bouton bas «▼» ou sur le bouton haut «▲» pour basculer entre l'activation et la désactivation.
3. Une fois le mode souhaité sélectionné, appuyez sur le bouton SET pour enregistrer.

**Retour Aux Paramètres D'usine:** Les paramètres réglables peuvent être effacés en effectuant une réinitialisation d'usine. L'appareil étant allumé, appuyez sur le bouton MODE et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que RES apparaisse sur l'affichage. Cela effacera également toutes les lectures enregistrées de la mémoire.

## 8. DÉPANNAGE / MESSAGES D'ERREUR

Afficher	Situation	Solution
Body °F 	La température prise n'est pas dans la plage de température humaine typique. (93,2 ° F ~ 109,4 ° F ou 34,0 ° C ~ 43,0 ° C)	Reprenez la mesure.
Body °F 		
Body °F 	Mesuré sur la distance 2-5,9 po (5-15 cm).	Rapprochez-vous du patient.
	Les cheveux, les autocollants antipyrétiques, la transpiration ou la saleté peuvent interférer avec la mesure.	Nettoyer la zone de mesure.
Body °F 	La température de fonctionnement dépasse la plage de température spécifiée.	Déplacez-vous dans une pièce dans la plage de fonctionnement, attendez 30 minutes avant de prendre la température.
	L'écran scintilla et automatiquement éteindre.	Remplacez la batterie ou le produit a été endommagé, doit être réparé.
	Indication de batterie faible.	Remplacez par une nouvelle batterie
	La température ambiante change trop rapidement.	Attendez que la température ambiante se stabilise.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'alimentation est coupée.</li> <li>2. Mauvaise installation de la batterie.</li> <li>3. La batterie est épuisée.</li> <li>4. L'affichage reste vide.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez à nouveau sur le bouton ON.</li> <li>2. Vérifiez la polarité de la batterie.</li> <li>3. Remplacez par des piles neuves.</li> <li>4. Contactez le service client.</li> </ol>

## 9. ENTRETIEN

### 9a. Remplacement des Piles

Le thermomètre est livré avec deux piles alcalines 1,5V AAA (LR03). Remplacez-les par deux nouvelles piles AAA (LR03) lorsque le symbole de pile faible « » apparaît sur l'affichage. Assurez-vous que la polarité est correcte comme indiqué à l'intérieur du couvercle de la batterie. Remplacez toujours les deux piles en même temps. Retirez les piles lorsque le thermomètre ne sera pas utilisé pendant une période prolongée.

## 9b. Nettoyage et Désinfection

Utilisez uniquement un chiffon doux pour nettoyer la surface de l'appareil et de l'écran LCD avec de l'alcool isopropylique à 70% (à friction). N'utilisez pas d'agents de nettoyage ou de désinfection non approuvés. L'utilisation de ces agents peut endommager les composants.

**Attention:** N'utilisez jamais d'agents de nettoyage abrasifs, de diluants, de benzène et ne plongez jamais le thermomètre dans l'eau.

**Attention:** Gardez toujours le thermomètre dans la plage de température de stockage et la plage d'humidité.

**Attention:** n'utilisez jamais d'eau pour laver la lentille du thermomètre directement. Humidifiez légèrement un coton-tige ou un chiffon avec de l'alcool isopropylique (à friction) et essuyez doucement la surface de l'objectif.

**Attention:** n'insérez jamais d'objet pointu dans la zone du scanner ou dans toute autre surface ouverte du thermomètre.

**Attention:** évitez de toucher l'objectif sauf si un nettoyage est nécessaire.

**Remarque:** ADC n'est pas responsable de la validation des processus alternatifs de nettoyage ou de désinfection en dehors de nos installations. Vous devez déterminer les exigences en matière de personnel, d'équipement et de matériel nécessaires pour atteindre les niveaux de désinfection souhaités et vous devrez peut-être utiliser une surveillance de routine de vos protocoles de désinfection dans votre établissement. Après le nettoyage ou la désinfection, attendez au moins 10 minutes avant de prendre une autre mesure.

## 10. TEST D'ÉTALONNAGE

---

Ce thermomètre est étalonné au moment de la fabrication. Si le thermomètre est utilisé conformément à ces instructions, un réajustement périodique n'est pas nécessaire. ADC recommande de vérifier l'étalonnage sur une base annuelle ou chaque fois que la précision clinique du thermomètre est remise en question.

## 11. DISPOSITION

---

Le thermomètre ne contient aucune matière dangereuse. Retirez les piles avant de les jeter. Jeter le thermomètre et les piles conformément aux réglementations nationales ou locales.

## 12. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

---

Unité de mesure:	°F / °C	
Mode de fonctionnement:	Mode ajusté (mode corps) Mode direct (mode surface)	
Site de mesure:	Front	
Site du corps de référence:	Axillaire	
Gamme de mesure:	<b>Mode corps:</b> 93.2°F à 109.4°F (42.9°C à 43.0°C)	
	<b>Mode de surface:</b> 32.0°F à 212.0°F (0°C à 100.0°C)	
Précision:	<b>Mode corps:</b> 93.2°F à 94.8°F: ±0.5°F (34.0°C à 34.9°C:±0.3°C); 95.0°F à 107.6°F: ±0.4°F (35.0°C à 42.0°C:±0.2°C); 107.8°F à 109.4°F: ±0.5°F (42.1°C à 3.0°C:±0.3°C)	
	<b>Mode de surface:</b> ±3.6°F (±2°C)	
Résolution d'affichage:	0.1°F / 0.1°C	
Rétroéclairage tricolore: (Alarme de couleur)	95.9°F à 99.2°F (35.5°C à 37.3°C): <b>Vert</b> (Température normale) 99.3°F à 100.5°F (37.4°C à 38.0°C): <b>Jaune</b> (Légère fièvre) 100.6°F à 109.4°F (38.1°C à 43.0°C): <b>Rouge</b> (Forte fièvre)	
<b>Remarque:</b>	Le mode surface est toujours rétroéclairé vert.	
Indication faciale:	<b>Mine Réjouie:</b> 95.9°F à 99.2°F (35.5°C à 37.3°C)	
	<b>Visage Triste:</b> 99.3°F à 109.4°F (37.4°C à 43.0°C)	
Heure de mise hors tension automatique:	≤18 secondes	
Entrain de mesurer le temps:	2 secondes	
Mesurer la distance:	2in - 5.9in (5cm - 15cm)	
Mémoire:	50	
<b>Exigences D'alimentation Électrique</b>		
Batteries:	Pile alcaline 1,5 V (AAA) (x2) (IEC Type LR03)	
Vie de la batterie:	2,000 mesures	
Gamme adaptable:	2.6V~3.6V	

### Environnement

**État de fonctionnement:** Température de fonctionnement: 59°F à 104°F (15°C à 40°C)  
Humidité relative: 85%,  
Pression atmosphérique: 70 Kpa - 106 Kpa

**Condition de transport /stockage:** Température de stockage: -4°F à 131°F (-20°C à 55°C)  
Humidité relative: 93%,  
Pression atmosphérique: 70 Kpa - 106 Kpa

---

### Dimension et Poids

**Poids:** .26 lbs (116g) (sans piles)

---

**Taille:** 5.9" L x 3.7" W x 1.7" H (150mm x 95mm x 44mm)

---

### Conformité

**Article:** Conforme à

---

#### Classification des équipements:

Les normes de sécurité: EN 60601-1: 2006+A1:2013,  
EN 60601-1-1-2: 2015

---

**Type de protection:** Équipement à alimentation interne (sur batterie)

---

**Degré de protection:** Pièce non appliquée

---

**Étiquetage du panneau  
avant et du boîtier:** EN ISO 15223-1:2016

---

**Température:** EN ISO 80601-2-56:2017

---

**Environnement de  
soins à domicile:** EN ISO 60601-1-11:2015

---

### Valeurs calculées des indicateurs selon ISO 80601-2-56

**Indicateurs:** Valeur calculée

---

**Biais clinique, ▲ cb:** -0.027

---

**Écart-type, σ j:** 0.14

---

**Limites de l'accord, LA:** 0.26

---

**Répétabilité clinique, σr:** 0.07

---

**REMARQUE:** La valeur ci-dessus est calculée à partir des données cliniques du 433 (modèle HTD8818A).

### Classification de sécurité des équipements ME

**Protection contre les  
chocs électriques:** Équipement ME alimenté en interne

---

**Partie appliquée:** Pièce non appliquée

---

**Protection contre la  
pénétration nocive  
d'eau ou de particules:** IP22

---

**Mode de fonctionnement:** Opération continue

---

**REMARQUE:** Non destiné à être stérilisé. Ne pas utiliser dans un environnement riche en oxygène.

## 13. GUIDE ET DÉCLARATION DU FABRICANT

Directives et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
Le thermomètre infrarouge corporel est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre infrarouge corporel doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Détection anti-interférence	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	Contact: +8 KV Air: +2,+4,+8,+15 KV	Contact: +8 KV Air: +2,+4,+8,+15 KV
Poussée IEC 61000-4-5	Ports d'alimentation d'entrée: +0.5, +1.0 KV Entrée/sortie de signal: +2.0 KV	N'est pas applicable
Poussée IEC 61000-4-5	± 1 kV ligne (s) à ligne (s) ± 2 kV ligne (s) à la terre	N'est pas applicable
Chutes de tension IEC 61000-4-11	0,5 cycle pour > 95% (angle de synchronisation (degrés): 0, 45, 90, 135, 180,225, 270, 315)  1 cycles pour >95% UT (angle de synchronisation (degrés): 0)  25 (50Hz)/30 (60Hz) cycles pour 30% UT (angle de synchronisation (degrés): 0)	N'est pas applicable
Interruption de tension IEC 61000-4-11	250 (50Hz)/300 (60Hz) cycles pour >95% UT (angle de synchronisation (degrés): 0)	
Fréquence de puissance (50Hz/60Hz) champ magnétique IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m
<b>REMARQUE:</b> UT est le courant alternatif. tension du secteur avant l'application du niveau de test.		

Directives et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
Le thermomètre infrarouge corporel est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client de l'utilisateur du thermomètre infrarouge corporel doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test D'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité
RF Conduit IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	N'est pas applicable
RF Rayonnée IEC 61000-4-3	Environnement de santé professionnel: 3 V / m à domicile Environnement de santé: 10 Vm 80 MHz à 2700 MHz	Environnement de santé professionnel: 3 V / m à domicile Environnement de santé: 10 Vm 80 MHz à 2700 MHz
<b>REMARQUE 1:</b> À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences la plus élevée s'applique.		
<b>REMARQUE 2:</b> Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.		
<p><b>a)</b> Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones radio (cellulaires / sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio amateur, les émissions de radio AM et FM et les émissions de télévision ne peuvent pas être prédites théoriquement avec précision. Pour accéder à l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où le thermomètre infrarouge sans contact est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, le thermomètre infrarouge corporel sans contact doit être observé pour vérifier son fonctionnement normal. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du thermomètre infrarouge corporel sans contact.</p> <p><b>b)</b> Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à 3 V / m.</p>		

Directives et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques	
Le thermomètre infrarouge corporel est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre infrarouge corporel doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.	
Test d'émission	Conformité
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1
Émission RF CISPR 11	Classe B
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	N'est pas applicable
Fluctuations de tension / émissions de scintillement	N'est pas applicable
IEC 61000-3-3	

Directives et déclaration du fabricant - Immunité des équipements de communication sans fil RF						
Test de Fréquence (MHz)	Bande <sup>a)</sup> (MHz)	Un Service <sup>a)</sup>	Modulation <sup>b)</sup>	Puissance Maximum (W)	Distance (m)	NIVEAU D'ES-SAI D'IMMUNITÉ (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Modulation d'impulsions <sup>b)</sup> 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM <sup>c)</sup> Norme 5 KHz déviaton 1 kHz sinusoïdal	2	0,3	28
710	704-787	Bande LTE 13, 17	Modulation d'impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900; TETRA 800; IDEN 820; CDMA 850; Bande LTE 5	Modulation d'impulsions <sup>b)</sup> 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720						
1845	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Bande LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulation d'impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, LAN sans fil, 802.11 b / g / n, RFID 2450, bande LTE 7	Modulation d'impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	Réseau local 802.11 année sans fil	Modulation d'impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

**a)** Certains services n'incluent que des fréquences de liaison montante.

**b)** L'onde porteuse doit être modulée en utilisant une onde carrée à cycle de service de 50% modulée.

**c)** Comme alternative à la modulation de fréquence, une modulation d'impulsions à 50% à 18 Hz peut être utilisée car, bien qu'elle ne représente pas la modulation réelle, ce serait la pire option.

## 14. GARANTIE

---

Ce thermomètre est garanti pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les batteries ou les dommages résultant d'une manipulation ou d'une utilisation incorrecte. Des droits légaux spécifiques stipulés dans votre état peuvent guider cette garantie. Si vous avez une réclamation légitime dans le cadre de cette garantie, envoyez les articles en port payé à ADC Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Veuillez inclure votre nom et adresse, numéro de téléphone, preuve d'achat, et une brève note expliquant le problème.

**Garantie Implicite:** Toute garantie implicite sera limitée dans la durée aux termes de cette garantie et en aucun cas au-delà du prix de vente initial (sauf là où la loi l'interdit). Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

**Pour Les Consommateurs Australiens:** Nos produits sont assortis de garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la loi australienne sur la consommation. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement pour une panne majeure et à une indemnisation pour toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit de faire réparer ou remplacer les marchandises si les marchandises ne sont pas de qualité acceptable et si la défaillance ne constitue pas une défaillance majeure.

## 15. INFORMATIONS DE CONTACT

---

**Pour enregistrer votre produit, visitez-nous au  
[www.adctoday.com/register](http://www.adctoday.com/register)**

**Ce manuel est disponible en ligne dans un  
variété de langues,  
suivez les liens pour les options de langue.  
[www.adctoday.com/care](http://www.adctoday.com/care)**



**Hetaida Technology Co., Ltd.**

4F, BaiShiDa High-Tech Park  
XiangDong Industrial Area,  
DaLingShan Town,  
DongGuan City,  
GuangDong, China



**Wellkang, Ltd.**

16 Castle St, Dover, CT16 1PW, UK

**REF 433EU**

Model HTD8808C

Distribué par: ADC®  
55 Commerce Drive  
Hauppauge, NY 11788

Inspecté aux États-Unis  
Fabriqué en Chine  
tel: 631-273-9600  
1-800-232-2670  
fax: 631-273-9659  
email: [info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)  
**[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)**

